

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 8. února 2000,

kterým se provádí směrnice Rady 89/106/EHS, pokud jde o klasifikaci z hlediska reakce stavebních výrobků na oheň

(oznámeno pod číslem K(2000) 133)

(Text s významem pro EHP)

(2000/147/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 89/106/EHS ze dne 21. prosince 1988 o sblížení právních a správních předpisů členských států týkajících se stavebních výrobků⁽¹⁾, ve znění směrnice 93/68/EHS⁽²⁾, a zejména na články 3, 6 a 20 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) čl. 3 odst. 2 a 3 směrnice 89/106/EHS stanoví, že každý základní požadavek může vést ke stanovení tříd v interpretačních dokumentech proto, aby byly vzaty v úvahu různé úrovně ochrany staveb, které mohou převládat na národní, regionální nebo místní úrovni. Tyto dokumenty byly zveřejněny jako „Sdělení Komise, pokud jde o interpretační dokumenty směrnice Rady 89/106/EHS⁽³⁾“;
- (2) bod 4.2.1 interpretačního dokumentu č. 2 odůvodňuje potřebu různých úrovní základního požadavku ve vztahu k druhu, užívání a umístění stavby, jejímu uspořádání a vybavenosti nouzovými zařízeními;
- (3) bod 2.2 interpretačního dokumentu č. 2 uvádí řadu vzájemně souvisejících opatření pro splnění základního požadavku „Požární bezpečnost“, které se dohromady podílejí na stanovení strategie požární bezpečnosti, kterou lze v členských státech rozvíjet různými způsoby;
- (4) bod 4.2.3.3 interpretačního dokumentu č. 2 uvádí jedno z těchto opatření převažujících v členských státech, které spočívá v omezení vzniku a šíření ohně a kouře v prostoru s ohniskem požáru (nebo v určité oblasti) tím, že bude omezeno přispívání stavebních výrobků k plnému rozvinutí požáru;
- (5) definice tříd základního požadavku částečně závisí na úrovni takového omezení;
- (6) úroveň tohoto omezení může být vyjádřena pouze různými úrovněmi ukazatelů reakce výrobků na oheň v jejich konečném použití;
- (7) bod 4.3.1.1 interpretačního dokumentu č. 2 stanoví, že pro možnost hodnotit reakci výrobků na oheň bude vypracováno harmonizované řešení, které může využívat zkoušky prováděné v plném rozsahu nebo na zkušebním zařízení, jež odpovídají reálnému požárnímu scénáři;
- (8) harmonizované řešení spočívá v systému tříd, které interpretační dokument neobsahuje;
- (9) systém tříd určených pro tento účel se odvozuje od řady zkušebních metod, které již jsou evropským normalizačním orgánům známy;

⁽¹⁾ Úř. věst. č. L 40, 11. 2. 1989, s. 12.

⁽²⁾ Úř. věst. č. L 220, 30. 8. 1993, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. č. C 62, 28. 2. 1994, s. 1.

COMMISSION DECISION

of 8 February 2000

implementing Council Directive 89/106/EEC as regards the classification of the reaction to fire performance of construction products

(notified under document number C(2000) 133)

(Text with EEA relevance)

(2000/147/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 89/106/EEC of 21 December 1988 on the approximation of laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to construction products⁽¹⁾, as amended by Directive 93/68/EEC⁽²⁾, and in particular Articles 3, 6 and 20 thereof,

Whereas:

- (1) Article 3(2) and (3) of Directive 89/106/EEC state that in order to take account of different levels of protection for the construction works that may prevail at national, regional or local levels, each essential requirement may give rise to the establishment of classes in the interpretative documents. These documents have been published as the 'Communication of the Commission with regard to the interpretative documents of Council Directive 89/106/EEC⁽³⁾'.
- (2) Paragraph 4.2.1 of interpretative document No 2 justifies the need for different levels of the essential requirement as function of the type, use and location of the construction work, its layout and the availability of the emergency facilities.
- (3) Paragraph 2.2 of interpretative document No 2 lists a number of interrelated measures for the satisfaction of the essential requirement, 'Safety in case of fire' that together contribute to define the fire safety strategy that can be developed in different ways in Member States.
- (4) Paragraph 4.2.3.3 of interpretative document No 2 identifies one of these measures prevailing in Member States that consists in the limitation of the generation and spread of fire and smoke within the room of origin (or in a given area) by limiting the contribution of construction products to the full development of a fire.
- (5) The definition of classes of the essential requirement partially depends on the level of such a limitation.
- (6) The level of this limitation may be expressed only by different levels of reaction to fire performance of the products in their end-use application.
- (7) Paragraph 4.3.1.1 of the interpretative document No 2 specifies that to enable the reaction to fire performance of products to be evaluated, a harmonised solution will be developed which may utilise full or bench scale tests that are correlated to relevant real fire scenarios.
- (8) The harmonised solution lies in a system of classes that are not included in the interpretative document.
- (9) The system of classes identified for this purpose refers to a number of test methods already known to the European standardisation bodies.

⁽¹⁾ OJ L 40, 11.2.1989, p. 12.

⁽²⁾ OJ L 220, 30.8.1993, p. 1.

⁽³⁾ OJ C 62, 28.2.1994, p. 1.

- (10) rozhodnutí Komise 94/611/ES ze dne 9. září 1994, kterým se provádí článek 20 směrnice 89/106/EHS týkající se stavebních výrobků⁽⁴⁾, který popisuje systém tříd, neuvádí mezní hodnoty tříd B, C a D, protože zkouška samostatně hořícího předmětu nebyla v té době dostatečně vyvinuta;
- (11) příslušné údaje jsou nyní k dispozici a rozhodnutí 94/611/ES by tedy mělo být nahrazeno novým rozhodnutím, které uvede mezní hodnoty tříd a některá přizpůsobení technickému pokroku. Alternativní zkušební postupy by měly být na základě dohody mezi Komisí a členskými státy a po projednání s CEN/CENELEC a EOTA plně popsány v budoucí evropské normě nebo v rozhodnutí Komise;
- (12) opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro stavebnictví,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

1. Je-li konečné použití stavebního výrobku takové, že může přispívat ke vzniku a šíření ohně a kouře v prostoru (nebo v oblasti) ohniska požáru nebo mimo něj, bude výrobek klasifikován na základě jeho reakce na oheň podle klasifikačního systému uvedeného v tabulkách 1 a 2 přílohy.

2. Výrobky musí být posuzovány ve vztahu k jejich konečnému použití.

Jestliže klasifikace založená na normalizovaných zkouškách a kritériích uvedených v tabulkách 1 a 2 přílohy nebude vhodná, může se v rámci postupu, který předpokládá alternativní zkoušky, použít jeden nebo několik referenčních scénářů (reprezentativní zkouška (zkoušky) v měřítku představující scénář (scénáře) odpovídající nebezpečí).

Článek 2

Rozhodnutí 94/611/ES se zrušuje.

Odkazy na zrušené rozhodnutí se považují za odkazy na toto rozhodnutí.

Článek 3

Toto rozhodnutí je určeno členskými státy.

V Bruselu dne 8. února 2000.

Za Komisi

Erkki LIIKANEN

člen Komise

Změna:

rozhodnutí Komise 2003/632/ES (lineární trubní tepelněizolační výrobky)

⁽⁴⁾ Úř. věst. č. L 241, 16. 9. 1994, s. 25.

- (10) Commission Decision 94/611/EC of 9 September 1994 on the application of Article 20 of Directive 89/106/EEC relating to construction products⁽⁴⁾, which describes the system of classes, does not indicate the thresholds of classes B, C and D, as the single burning item test was not sufficiently well developed at that time.
- (11) The relevant data are now available and Decision 94/611/EC should therefore be replaced by a new decision which includes the thresholds of the classes and some adaptations to technical progress. Alternative test procedures should be fully described in a future European standard, or Commission decision, on the basis of an agreement between the Commission and the Member States, in consultation with CEN/CENELEC and EOTA.
- (12) The measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Construction,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. When the end-use application of a construction product is such that it may contribute to the generation and spread of fire and smoke within the room (or area) of origin or beyond, the product shall be classified on the basis of its reaction to fire performance, having regard to the classification system set out in Tables 1 and 2 of the Annex.

2. Products shall be considered in relation to their end-use application.

If the classification based on the standardised tests and criteria listed in Tables 1 and 2 of the Annex is not appropriate, one or more reference scenarios (representative scale test(s) typifying agreed hazard scenario(s)) may be called on, within the context of a procedure providing for alternative tests.

Article 2

Decision 94/611/EC is hereby repealed.

References to the repealed Decision shall be construed as references to this Decision.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 8 February 2000.

For the Commission

Erkki LIIKANEN

Member of the Commission

⁽⁴⁾ OJ L 241, 16.9.1994, p. 25.

PŘÍLOHA

Značky⁽⁵⁾

| | |
|------------------------------------|--------------------------|
| $\Delta T^{(+)}$ | vzrůst teploty |
| $\Delta m^{(+)}$ | úbytek hmotnosti |
| $t_f^{(+)}$ | plamenné období |
| PCS ⁽⁺⁾ | spalné teplo |
| FIGRA ⁽⁺⁾ | rychlost rozvoje požáru |
| THR _{600s} ⁽⁺⁾ | celkové uvolňování tepla |
| LFS ⁽⁺⁾ | postranní šíření plamene |
| SMOGRA ⁽⁺⁾ | rychlost vývinu kouře |
| TSP _{600s} ⁽⁺⁾ | celková tvorba kouře |
| Fs ⁽⁺⁾ | šíření plamene |

Definice

„Materiál“: jednotlivá základní látka nebo rovnoměrně rozložená směs látek, např. kov, kámen, dřevo, beton, minerální vlna s rovnoměrně rozloženým pojivem, polymery.

„Stejnorodý výrobek“: výrobek, který sestává z jednoho materiálu a jako celek má jednotnou hustotu a složení.

„Nestejnorodý výrobek“: výrobek, který nespĺňuje požadavky na stejnorodý výrobek. Je to výrobek složený z jedné nebo několika podstatných a/nebo nepodstatných složek.

„Podstatná složka“: materiál, který tvoří významnou část nestejnorodého výrobku. Vrstva o plošné hmotnosti $\geq 1,0 \text{ kg/m}^2$ nebo tloušťce $\geq 1,0 \text{ mm}$ se pokládá za podstatnou složku.

„Nepodstatná složka“: materiál, který netvoří významnou část nestejnorodého výrobku. Vrstva o plošné hmotnosti $< 1,0 \text{ kg/m}^2$ a tloušťce $< 1,0 \text{ mm}$ se pokládá za nepodstatnou složku.

Dvě nebo více nepodstatných vrstev, které k sobě přiléhají (tj. bez žádné podstatné složky (žádných podstatných složek) mezi vrstvami), se považují za jednu nepodstatnou složku, a musí tudíž dohromady splňovat požadavky na vrstvu, která je nepodstatnou složkou.

U nepodstatných složek se rozlišují tyto vnitřní nepodstatné složky a vnější nepodstatné složky:

„Vnitřní nepodstatná složka“: nepodstatná složka, která je z obou stran kryta nejméně jednou podstatnou složkou.

„Vnější nepodstatná složka“: nepodstatná složka, která z jedné strany není kryta podstatnou složkou.

⁽⁵⁾ Charakteristiky jsou definovány s ohledem na příslušnou zkušební metodu.

⁽⁺⁾ Pozn. překl.: ΔT = temperature rise, Δm = mass lose, t_f = duration of flaming, PCS = pouvoir calorifique supérieur, FIGRA = fire growth rate, THR_{600s} = total heat release, LFS = lateral flame spread, SMOGRA = smoke growth rate, TSP_{600s} = total smoke production, Fs = flame spread (zkratky platí ve všech jazykových verzích).

ANNEX

Symbols⁽⁵⁾

| | |
|--------------|---------------------------|
| ΔT | temperature rise |
| Δm | mass loss |
| t_f | duration of flaming |
| PCS | gross calorific potential |
| FIGRA | fire growth rate |
| THR_{600s} | total heat release |
| LFS | lateral flame spread |
| SMOGRA | smoke growth rate |
| TSP_{600s} | total smoke production |
| Fs | flame spread |

Definitions

‘Material’: a single basic substance or uniformly dispersed mixture of substances, for example metal, stone, timber, concrete, mineral wool with uniformly dispersed binder, polymers.

‘Homogeneous product’: a product consisting of a single material, having uniform density and composition throughout the product.

‘Non-homogeneous product’: a product that does not satisfy the requirements of a homogeneous product. It is a product composed of one or more components, substantial and/or non-substantial.

‘Substantial component’: a material that constitutes a significant part of a non-homogeneous product. A layer with a mass per unit area $\geq 1,0$ kg/m² or a thickness $\geq 1,0$ mm is considered to be a substantial component.

‘Non-substantial component’: a material that does not constitute a significant part of a non-homogeneous product. A layer with a mass per unit area $< 1,0$ kg/m² and a thickness $< 1,0$ mm is considered to be a non-substantial component.

Two or more non-substantial layers that are adjacent to each other (i.e. with no substantial component(s) in-between the layers) are regarded as one non-substantial component and, therefore, must altogether comply with the requirements for a layer being a non-substantial component.

For non-substantial components, distinction is made between internal non-substantial components and external non-substantial components, as follows.

‘Internal non-substantial component’: a non-substantial component that is covered on both sides by at least one substantial component.

‘External non-substantial component’: a non-substantial component that is not covered on one side by a substantial component.

⁽⁵⁾ The characteristics are defined with respect to the appropriate test method.

Tabulka 1

TŘÍDY REAKCE STAVEBNÍCH VÝROBKŮ NA OHEŇ KROMĚ PODLAHOVÝCH KRYTIN^(*)

| Třída | Zkušební metoda (zkušební metody) | Kritéria klasifikace | Doplňková klasifikace |
|-------|---|---|---|
| A1 | EN ISO 1182 ⁽¹⁾ a | $\Delta T \leq 30 \text{ }^\circ\text{C}$; a $\Delta m \leq 50 \%$; a $t_f = 0$ (tj. žádné trvalé hoření plamenem) | — |
| | EN ISO 1716 | $PCS \leq 2,0 \text{ MJ.kg}^{-1(1)}$ a $PCS \leq 2,0 \text{ MJ.kg}^{-1(2)(2a)}$ a $PCS \leq 1,4 \text{ MJ.m}^{-2(3)}$ a $PCS \leq 2,0 \text{ MJ.kg}^{-1(4)}$ | — |
| A2 | EN ISO 1182 ⁽¹⁾ nebo | $\Delta T \leq 50 \text{ }^\circ\text{C}$ a $\Delta m \leq 50 \%$ a $t_f \leq 20 \text{ s}$ | — |
| | EN ISO 1716 a | $PCS \leq 3,0 \text{ MJ.kg}^{-1(1)}$ a $PCS \leq 4,0 \text{ MJ.m}^{-2(2)}$ a $PCS \leq 4,0 \text{ MJ.m}^{-2(3)}$ a $PCS \leq 3,0 \text{ MJ.kg}^{-1(4)}$ | — |
| | EN 13823 (SBI) | $FIGRA \leq 120 \text{ W.s}^{-1}$ a LFS < okraj vzorku a $THR_{600s} \leq 7,5 \text{ MJ}$ | Tvorba kouře ⁽⁵⁾ a planoucí kapky/částice ⁽⁶⁾ |
| B | EN 13823 (SBI) a | $FIGRA \leq 120 \text{ W.s}^{-1}$ a LFS < okraj vzorku a $THR_{600s} \leq 7,5 \text{ MJ}$ | Tvorba kouře ⁽⁵⁾ a planoucí kapky/částice ⁽⁶⁾ |
| | EN ISO 11925-2 ⁽⁸⁾ <i>expozice = 30 s</i> | $F_s \leq 150 \text{ mm}$ během 60 s | |
| C | EN 13823 (SBI) a | $FIGRA \leq 250 \text{ W.s}^{-1}$ a LFS < okraj vzorku a $THR_{600s} \leq 15 \text{ MJ}$ | Tvorba kouře ⁽⁵⁾ a planoucí kapky/částice ⁽⁶⁾ |
| | EN ISO 11925-2 ⁽⁸⁾ <i>expozice = 30 s</i> | $F_s \leq 150 \text{ mm}$ během 60 s | |
| D | EN 13823 (SBI) a | $FIGRA \leq 750 \text{ W.s}^{-1}$ | Tvorba kouře ⁽⁵⁾ a planoucí kapky/částice ⁽⁶⁾ |
| | EN ISO 11925-2 ⁽⁸⁾ <i>expozice = 30 s</i> | $F_s \leq 150 \text{ mm}$ během 60 s | |

Table 1

CLASSES OF REACTION TO FIRE PERFORMANCE FOR CONSTRUCTION PRODUCTS EXCLUDING FLOORINGS^(*)

| Class | Test method(s) | Classification criteria | Additional classification |
|-------|---|---|---|
| A1 | EN ISO 1182 ⁽¹⁾ and | $\Delta T \leq 30 \text{ }^\circ\text{C}$; and $\Delta m \leq 50 \%$; and $t_f = 0$ (i.e. no sustained flaming) | — |
| | EN ISO 1716 | $PCS \leq 2,0 \text{ MJ.kg}^{-1(1)}$ and $PCS \leq 2,0 \text{ MJ.kg}^{-1(2)(2a)}$ and $PCS \leq 1,4 \text{ MJ.m}^{-2(3)}$ and $PCS \leq 2,0 \text{ MJ.kg}^{-1(4)}$ | — |
| A2 | EN ISO 1182 ⁽¹⁾ or | $\Delta T \leq 50 \text{ }^\circ\text{C}$ and $\Delta m \leq 50 \%$ and $t_f \leq 20 \text{ s}$ | — |
| | EN ISO 1716 and | $PCS \leq 3,0 \text{ MJ.kg}^{-1(1)}$ and $PCS \leq 4,0 \text{ MJ.m}^{-2(2)}$ and $PCS \leq 4,0 \text{ MJ.m}^{-2(3)}$ and $PCS \leq 3,0 \text{ MJ.kg}^{-1(4)}$ | — |
| | EN 13823 (SBI) | $FIGRA \leq 120 \text{ W.s}^{-1}$ and LFS < edge of specimen and $THR_{600s} \leq 7,5 \text{ MJ}$ | Smoke production ⁽⁵⁾ , and flaming droplets/particles ⁽⁶⁾ |
| B | EN 13823 (SBI) and | $FIGRA \leq 120 \text{ W.s}^{-1}$ and LFS < edge of specimen and $THR_{600s} \leq 7,5 \text{ MJ}$ | Smoke production ⁽⁵⁾ , and flaming droplets/particles ⁽⁶⁾ |
| | EN ISO 11925-2 ⁽⁸⁾ <i>Exposure = 30 s</i> | $F_s \leq 150 \text{ mm}$ within 60 s | |
| C | EN 13823 (SBI) and | $FIGRA \leq 250 \text{ W.s}^{-1}$ and LFS < edge of specimen and $THR_{600s} \leq 15 \text{ MJ}$ | Smoke production ⁽⁵⁾ , and flaming droplets/particles ⁽⁶⁾ |
| | EN ISO 11925-2 ⁽⁸⁾ <i>Exposure = 30 s</i> | $F_s \leq 150 \text{ mm}$ within 60 s | |
| D | EN 13823 (SBI) and | $FIGRA \leq 750 \text{ W.s}^{-1}$ | Smoke production ⁽⁵⁾ , and flaming droplets/particles ⁽⁶⁾ |
| | EN ISO 11925-2 ⁽⁸⁾ <i>Exposure = 30 s</i> | $F_s \leq 150 \text{ mm}$ within 60 s | |

| | | | |
|---|---|--------------------------------------|---------------------------------------|
| E | EN ISO 11925-2 ⁽⁸⁾ <i>expozice = 15 s</i> | $F_s \leq 150 \text{ mm}$ během 20 s | Planoucí kapky/částice ⁽⁷⁾ |
| F | Žádný ukazatel vlastnosti není stanoven | | |

- (*) Chování některých skupin výrobků, např. lineárních výrobků (trubky, potrubí, kabely atd.), je stále ještě přezkušováno a může si vynutit změnu tohoto rozhodnutí.
- (1) Pro stejnorodé výrobky a podstatné složky nesterjnorodých výrobků.
- (2) Pro každou vnější nepodstatnou složku nesterjnorodých výrobků.
- (2a) Nebo každá vnější nepodstatná složka s $PCS \leq 2,0 \text{ MJ.m}^{-2}$ za předpokladu, že výrobek splňuje tato kritéria EN 13823 (SBI): $FIGRA \leq 20 \text{ W.s}^{-1}$; $LFS < \text{okraj vzorku}$ a $THR_{600s}^{(++)} \leq 4,0 \text{ MJ a s1 a d0}$.
- (3) Pro každou vnitřní nepodstatnou složku nesterjnorodého výrobku.
- (4) Pro výrobek jako celek.
- (5) $s1 = \text{SMOGRA} \leq 30 \text{ m}^2.\text{s}^{-2}$ a $TSP_{600s} \leq 50 \text{ m}^2$; $s2 = \text{SMOGRA} \leq 180 \text{ m}^2.\text{s}^{-2}$ a $TSP_{600s}^{(+++)} \leq 200 \text{ m}^2$; $s3 = \text{ne s1 nebo s2}$.
- (6) $d0 = \text{žádné planoucí kapky/částice v EN 13823 (SBI) po 600 s}$; $d1 = \text{žádné planoucí kapky/částice trvající déle než 10 s v EN 13823 (SBI) během 600 s}$; $d2 = \text{ani d0 ani d1}$; vznícení papíru v EN ISO 11925-2 vede k zařazení do $d2$.
- (7) Vyhověl = žádné vznícení papíru (žádná klasifikace); nevyhověl = vznícení papíru (klasifikace $d2$).
- (8) Při namáhání povrchu plamenem a popřípadě pro konečné použití výrobku při namáhání okraje vzorku plamenem.

Pozn. překl.: edge of specimen, Rand (Kannte) des Probekörper, bord de l'éprouvette - vzhledem k tomu, že vzorek nemusí být hranatý, byl zvolen termín „okraj vzorku“.

Tabulka 2

TŘÍDY REAKCE PODLAHOVÝCH KRYTIN NA OHEŇ

| Třída | Zkušební metoda (zkušební metody) | Kritéria klasifikace | Doplňková klasifikace |
|------------------|-----------------------------------|---|-----------------------|
| A1 _{FL} | EN ISO 1182 ⁽¹⁾ a | $\Delta T \leq 30 \text{ °C}$ a $\Delta m \leq 50 \%$ a $t_f = 0$ (tj. žádné trvalé hoření plamenem) | — |
| | EN ISO 1716 | $PCS \leq 2,0 \text{ MJ.kg}^{-1(1)}$ a $PCS \leq 2,0 \text{ MJ.kg}^{-1(2)}$ a $PCS \leq 1,4 \text{ MJ.m}^{-2(3)}$ a $PCS \leq 2,0 \text{ MJ.kg}^{-1(4)}$ | — |

(++) *Pozn. překl.:* Úprava podle corrigenda v Úř. věst. č. L 85, 24. 3. 2001, s. 43.

(+++)*Pozn. překl.:* Úprava podle corrigenda v Úř. věst. č. L 85, 24. 3. 2001, s. 43.

| | | | |
|---|---|-------------------------------------|---|
| E | EN ISO 11925-2 ⁽⁸⁾ <i>Exposure = 15 s</i> | F _s ≤ 150 mm within 20 s | Flaming droplets/particles ⁽⁷⁾ |
| F | No performance determined | | |

^(*) The treatment of some families of products, e.g. linear products (pipes, ducts, cables, etc.), is still under review and may necessitate an amendment to this decision.

⁽¹⁾ For homogeneous products and substantial components of non-homogeneous products.

⁽²⁾ For any external non-substantial component of non-homogeneous products.

^(2a) Alternatively, any external non-substantial component having a PCS ≤ 2,0 MJ.m⁻², provided that the product satisfied the following criteria of EN 13823 (SBI): FIGRA ≤ 20 W.s⁻¹; and LFS < edge of specimen, and THR₆₀₀ ≤ 4,0 MJ and s1 and d0.

⁽³⁾ For any internal non-substantial component of non-homogeneous products.

⁽⁴⁾ For the product as a whole.

⁽⁵⁾ s1 = SMOGRA ≤ 30 m².s⁻² and STP_{600s} ≤ 50 m²; s2 = SMOGRA ≤ 180 m².s⁻² and TSP_{600s} ≤ 200 m²; s3 = not s1 or s2.

⁽⁶⁾ d0 = No flaming droplets/particles in EN 13823 (SBI) within 600s; d1 = no flaming droplets/particles persisting longer than 10s in EN 13823 (SBI) within 600s; d2 = not d0 not d1; ignition of the paper in EN ISO 11925-2 results in a d2 classification.

⁽⁷⁾ Pass = no ignition of the paper (no classification); fail = ignition of the paper (d2 classification).

⁽⁸⁾ Under conditions of surface flame attack and, if appropriate to the end-use application of the product, edge flame attack.

Table 2

CLASSES OF REACTION TO FIRE PERFORMANCE FOR FLOORINGS

| Class | Test method(s) | Classification criteria | Additional classification |
|------------------|-----------------------------------|---|---------------------------|
| A1 _{FL} | EN ISO 1182 ⁽¹⁾ and | ΔT ≤ 30 °C and Δm ≤ 50 % and t _f = 0 (i.e. no sustained flaming) | — |
| | EN ISO 1716 | PCS ≤ 2,0 MJ.kg ⁻¹ ⁽¹⁾ and PCS ≤ 2,0 MJ.kg ⁻¹ ⁽²⁾ and PCS ≤ 1,4 MJ.m ⁻² ⁽³⁾ and PCS ≤ 2,0 MJ.kg ⁻¹ ⁽⁴⁾ | — |

| | | | |
|------------------|---|--|-----------------------------|
| A _{2FL} | EN ISO 1182 ⁽¹⁾ nebo | $\Delta T \leq 50 \text{ }^\circ\text{C}$ a $\Delta m \leq 50 \text{ } \%$ a $t_f \leq 20 \text{ s}$ | — |
| | EN ISO 1716 a | $\text{PCS} \leq 3,0 \text{ MJ.kg}^{-1(1)}$ a $\text{PCS} \leq 4,0 \text{ MJ.m}^{-2(2)}$ a $\text{PCS} \leq 4,0 \text{ MJ.m}^{-2(3)}$ a $\text{PCS} \leq 3,0 \text{ MJ.kg}^{-1(4)}$ | — |
| | EN ISO 9239-1 ⁽⁵⁾ | Kritický tok ⁽⁶⁾ $\geq 8,0 \text{ kW.m}^{-2}$ | Tvorba kouře ⁽⁷⁾ |
| B _{FL} | EN ISO 9239-1 ⁽⁵⁾ a | Kritický tok ⁽⁶⁾ $\geq 8,0 \text{ kW.m}^{-2}$ | Tvorba kouře ⁽⁷⁾ |
| | EN ISO 11925-2 ⁽⁸⁾ <i>expozice = 15 s</i> | $F_s^{(*)} \leq 150 \text{ mm}$ během 20 s | |
| C _{FL} | EN ISO 9239-1 ⁽⁵⁾ a | Kritický tok ⁽⁶⁾ $\geq 4,5 \text{ kW.m}^{-2}$ | Tvorba kouře ⁽⁷⁾ |
| | EN ISO 11925-2 ⁽⁸⁾ <i>expozice = 15 s</i> | $F_s \leq 150 \text{ mm}$ během 20 s | |
| D _{FL} | EN ISO 9239-1 ⁽⁵⁾ a | Kritický tok ⁽⁶⁾ $\geq 3,0 \text{ kW.m}^{-2}$ | Tvorba kouře ⁽⁷⁾ |
| | EN ISO 11925-2 ⁽⁸⁾ <i>expozice = 15 s</i> | $F_s \leq 150 \text{ mm}$ během 20 s | |
| E _{FL} | EN ISO 11925-2 ⁽⁸⁾ <i>expozice = 15 s</i> | $F_s \leq 150 \text{ mm}$ během 20 s | |
| F _{FL} | Žádný ukazatel vlastností není stanoven | | |

(1) Pro stejnorodé výrobky a podstatné složky nesterjnorodých výrobků.

(2) Pro každou vnější nepodstatnou složku nesterjnorodých výrobků.

(3) Pro každou vnitřní nepodstatnou složku nesterjnorodého výrobku.

(4) Pro výrobek jako celek.

(5) Trvání zkoušky = 30 minut.

(6) Kritický tok je definován jako tok radiace, při němž plamen zhasne, nebo jako tok radiace po trvání zkoušky 30 minut; podle toho, který je nižší (tj. tok odpovídající většímu rozšíření plamene).

(7) $s_1 = \text{kouř} \leq 750 \text{ } \%. \text{min}$; $s_2 = \text{ne } s_1$.

(8) Při namáhání povrchu plamenem a popřípadě pro konečné použití výrobku při namáhání okraje vzorku plamenem.

(*) Pozn. překl.: Úprava podle corrigenda v Úř. věst. č. L 85, 24. 3. 2001, s. 43.

| | | | |
|------------------|---|--|---------------------------------|
| A _{2FL} | EN ISO 1182 ⁽¹⁾ or | $\Delta T \leq 50 \text{ }^\circ\text{C}$ and $\Delta m \leq 50 \%$ and $t_f \leq 20 \text{ s}$ | — |
| | EN ISO 1716 and | $\text{PCS} \leq 3,0 \text{ MJ.kg}^{-1(1)}$ and $\text{PCS} \leq 4,0 \text{ MJ.m}^{-2(2)}$ and $\text{PCS} \leq 4,0 \text{ MJ.m}^{-2(3)}$ and $\text{PCS} \leq 3,0 \text{ MJ.kg}^{-1(4)}$ | — |
| | EN ISO 9239-1 ⁽⁵⁾ | Critical flux ⁽⁶⁾ $\geq 8,0 \text{ kW.m}^{-2}$ | Smoke production ⁽⁷⁾ |
| B _{FL} | EN ISO 9239-1 ⁽⁵⁾ and | Critical flux ⁽⁶⁾ $\geq 8,0 \text{ kW.m}^{-2}$ | Smoke production ⁽⁷⁾ |
| | EN ISO 11925-2 ⁽⁸⁾ <i>Exposure = 15 s</i> | $\text{FS} \leq 150 \text{ mm}$ within 20 s | |
| C _{FL} | EN ISO 9239-1 ⁽⁵⁾ and | Critical flux ⁽⁶⁾ $\geq 4,5 \text{ kW.m}^{-2}$ | Smoke production ⁽⁷⁾ |
| | EN ISO 11925-2 ⁽⁸⁾ <i>Exposure = 15 s</i> | $\text{Fs} \leq 150 \text{ mm}$ within 20 s | |
| D _{FL} | EN ISO 9239-1 ⁽⁵⁾ and | Critical flux ⁽⁶⁾ $\geq 3,0 \text{ kW.m}^{-2}$ | Smoke production ⁽⁷⁾ |
| | EN ISO 11925-2 ⁽⁸⁾ <i>Exposure = 15 s</i> | $\text{Fs} \leq 150 \text{ mm}$ within 20 s | |
| E _{FL} | EN ISO 11925-2 ⁽⁸⁾ <i>Exposure = 15 s</i> | $\text{Fs} \leq 150 \text{ mm}$ within 20 s | |
| F _{FL} | No performance determined | | |

⁽¹⁾ For homogeneous products and substantial components of non-homogeneous products.

⁽²⁾ For any external non-substantial component of non-homogeneous products.

⁽³⁾ For any internal non-substantial component of non-homogeneous products.

⁽⁴⁾ For the product as a whole.

⁽⁵⁾ Test duration = 30 minutes.

⁽⁶⁾ Critical flux is defined as the radiant flux at which the flame extinguishes or the radiant flux after a test period of 30 minutes, whichever is the lower (i.e. the flux corresponding with the furthest extent of spread of flame).

⁽⁷⁾ $s1 = \text{Smoke} \leq 750 \text{ \%.min}$; $s2 = \text{not } s1$.

⁽⁸⁾ Under conditions of surface flame attack and, if appropriate to the end-use application of the product, edge flame attack.

OPRAVA

Oprava rozhodnutí Komise 2000/147/ES ze dne 8. února 2000, kterým se provádí směrnice Rady 89/106/EHS, pokud jde o klasifikaci z hlediska reakce stavebních výrobků na oheň

(Úřední věstník Evropských společenství č. L 50 ze dne 23. února 2000)

Na straně 17 se v poznámce 2a přílohy nahrazuje:

značka „... THR600 ...“ značkou „...THR600s...“,

a v poznámce 5:

značka „... STP600s ...“ značkou „... TSP600s ...“,

na straně 18 se v tabulce 2 přílohy nahrazuje u třídy BFL:

kritérium klasifikace „FS ≤ 150 mm během 20 s“ tímto kritériem: „Fs ≤ 150 mm během 20 s“.

CORRIGENDUM

Corrigendum to Commission Decision 2000/147/EC of 8 February 2000 implementing Council Directive 89/106/EEC as regards the classification of the reaction to fire performance of construction products

(Official Journal of the European Communities L 50 of 23 February 2000)

On page 17, in the Annex, footnote (2a):

for: '... THR600 ...',

read: '... THR600s ...',

and in footnote (5):

for: '... STP600s ...',

read: '... TSP600s ...';

on page 18, in the Annex, Table 2, against BFL:

for: 'FS <= 150 mm within 20s',

read: 'Fs <= 150 mm within 20s'.

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 26. srpna 2003,

kterým se mění rozhodnutí 2000/147/ES, kterým se provádí směrnice Rady 89/106/EHS, pokud jde o klasifikaci z hlediska reakce stavebních výrobků na oheň

(oznámeno pod číslem K(2003) 2986)

(Text s významem pro EHP)

(2003/632/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 89/106/EHS ze dne 21. prosince 1988 o sblížení právních a správních předpisů členských států týkajících se stavebních výrobků⁽¹⁾, ve znění směrnice 93/68/EHS⁽²⁾, a zejména na čl. 20 odst. 2 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) rozhodnutím Komise 2000/147/ES⁽³⁾ byl stanoven klasifikační systém pro reakci stavebních výrobků na oheň;
- (2) po přezkoumání některých skupin výrobků by měly být stanoveny samostatné třídy pro lineární trubní tepelněizolační výrobky;
- (3) rozhodnutí 2000/147/ES by tedy mělo být odpovídajícím způsobem změněno;
- (4) opatření tohoto rozhodnutí jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro stavebnictví,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Příloha rozhodnutí 2000/147/ES se mění v souladu s přílohou tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno členskými státy.

V Bruselu dne 26. srpna 2003.

Za Komisi

Erkki LIIKANEN

člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 40, 11. 2. 1989, s. 12.

⁽²⁾ Úř. věst. L 220, 30. 8. 1993, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 50, 23. 2. 2000, s. 14.

COMMISSION DECISION

of 26 August 2003

amending Decision 2000/147/EC implementing Council Directive 89/106/EEC as regards the classification of the reaction-to-fire performance of construction products

(notified under document number C(2003) 2986)

(Text with EEA relevance)

(2003/632/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 89/106/EEC of 21 December 1988 on the approximation of laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to construction products⁽¹⁾, as amended by Directive 93/68/EEC⁽²⁾, and in particular Article 20(2) thereof,

Whereas:

- (1) Commission Decision 2000/147/EC⁽³⁾ established a classification system for the reaction-to-fire performance of construction products.
- (2) Following a review of certain product families, separate classes of reaction-to-fire performance should be established for linear pipe thermal insulation products.
- (3) Decision 2000/147/EC should therefore be amended accordingly.
- (4) The measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Construction,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Annex to Decision 2000/147/EC is amended in accordance with the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 26 August 2003.

For the Commission

Erkki LIIKANEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 40, 11.2.1989, p. 12.

⁽²⁾ OJ L 220, 30.8.1993, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 50, 23.2.2000, p. 14.

PŘÍLOHA

Do přílohy rozhodnutí 2000/147/ES se vkládá tato tabulka:

„**Tabulka 3**“^(*)

TŘÍDY REAKCE LINEÁRNÍCH TRUBNÍCH TEPELNĚIZOLAČNÍCH VÝROBKŮ NA OHĚŇ

| Třída | Zkušební metoda (zkušební metody) | Kritéria klasifikace | Doplňková klasifikace |
|-----------------|---|---|---|
| A1 _L | EN ISO 1182 ⁽¹⁾ a | $\Delta T \leq 30 \text{ °C}$ a $\Delta m \leq 50 \%$ a $t_f = 0$ (tj. žádné trvalé plamenné hoření) | — |
| | EN ISO 1716 | $PCS \leq 2,0 \text{ MJ/kg}^{-1}$ ⁽¹⁾ a $PCS \leq 2,0 \text{ MJ/kg}^{-1}$ ⁽²⁾ a $PCS \leq 1,4 \text{ MJ/m}^{-2}$ ⁽³⁾ a $PCS \leq 2,0 \text{ MJ/kg}^{-1}$ ⁽⁴⁾ | — |
| A2 _L | EN ISO 1182 ⁽¹⁾ nebo | $\Delta T \leq 50 \text{ °C}$ a $\Delta m \leq 50 \%$ a $t_f \leq 20 \text{ s}$ | — |
| | EN ISO 1716 a | $PCS \leq 3,0 \text{ MJ/kg}^{-1}$ ⁽¹⁾ a $PCS \leq 4,0 \text{ MJ/m}^{-2}$ ⁽²⁾ a $PCS \leq 4,0 \text{ MJ/m}^{-2}$ ⁽³⁾ a $PCS \leq 3,0 \text{ MJ/kg}^{-1}$ ⁽⁴⁾ | — |
| | EN 13823 (SBI) | $FIGRA \leq 270 \text{ W/s}^{-1}$ a LFS < hrana zkušebního tělesa a $THR_{600s} \leq 7,5 \text{ MJ}$ | Tvorba kouře ⁽⁵⁾ a plamenně hořící kapky/částice ⁽⁶⁾ |
| B _L | EN 13823 (SBI) a | $FIGRA \leq 270 \text{ W/s}^{-1}$ a LFS < hrana zkušebního tělesa a $THR_{600s} \leq 7,5 \text{ MJ}$ | Tvorba kouře ⁽⁵⁾ a plamenně hořící kapky/částice ⁽⁶⁾ |
| | EN ISO 11925-2 ⁽⁸⁾ Vystavení = 30 s | $F_s \leq 150 \text{ mm}$ do 60 s | |

^(*) Pozn. překl.: Text této tabulky je upraven podle ČSN EN 13501-1: Požární klasifikace stavebních výrobků a konstrukcí staveb – Část 1: Klasifikace podle výsledků zkoušek reakce na oheň (červenec 2003).

ANNEX

In the Annex to Decision 2000/147/EC the following table is added:

Table 3
 CLASSES OF REACTION-TO-FIRE PERFORMANCE FOR LINEAR PIPE THERMAL INSULATION PRODUCTS

| Class | Test method(s) | Classification criteria | Additional classification |
|-----------------|--|---|--|
| A1 _L | EN ISO 1182 ⁽¹⁾ and | $\Delta T \leq 30$ °C; and $\Delta m \leq 50$ %; and $t_f = 0$ (i.e. no sustained flaming) | — |
| | EN ISO 1716 | $PCS \leq 2,0$ MJ/kg ^{-1 (1)} ; and $PCS \leq 2,0$ MJ/kg ^{-1 (2)} ; and $PCS \leq 1,4$ MJ/m ^{-2 (3)} ; and $PCS \leq 2,0$ MJ/kg ^{-1 (4)} | — |
| A2 _L | EN ISO 1182 ⁽¹⁾ ; or | $\Delta T \leq 50$ °C; and $\Delta m \leq 50$ %; and $t_f \leq 20$ s | — |
| | EN ISO 1716; and | $PCS \leq 3,0$ MJ/kg ^{-1 (1)} ; and $PCS \leq 4,0$ MJ/m ^{-2 (2)} ; and $PCS \leq 4,0$ MJ/m ^{-2 (3)} ; and $PCS \leq 3,0$ MJ/kg ^{-1 (4)} | — |
| | EN 13823 (SBI) | $FIGRA \leq 270$ W/s ⁻¹ ; and LFS < edge of specimen; and $THR_{600s} \leq 7,5$ MJ | Smoke production ⁽⁵⁾ ; and Flaming droplets/particles ⁽⁶⁾ |
| B _L | EN 13823 (SBI); and | $FIGRA \leq 270$ W/s ⁻¹ ; and LFS < edge of specimen; and $THR_{600s} \leq 7,5$ MJ | Smoke production ⁽⁵⁾ ; and Flaming droplets/particles ⁽⁶⁾ |
| | EN ISO 11925-2 ⁽⁸⁾ ; Exposure = 30 s | $F_s \leq 150$ mm within 60 s | |

| | | | |
|----------------|---|---|---|
| C _L | EN 13823 (SBI) a | FIGRA $\leq 460 \text{ W/s}^{-1}$ a LFS < hrana zkušebního tělesa a THR _{600s} $\leq 15 \text{ MJ}$ | Tvorba kouře ⁽⁵⁾ a plamenně hořící kapky/částice ⁽⁶⁾ |
| | EN ISO 11925-2 ⁽⁸⁾ Vystavení = 30 s | Fs $\leq 150 \text{ mm}$ do 60 s | |
| D _L | EN 13823 (SBI) a | FIGRA $\leq 2\,100 \text{ W/s}^{-1}$ THR _{600s} $\leq 100 \text{ MJ}$ | Tvorba kouře ⁽⁵⁾ a plamenně hořící kapky/částice ⁽⁶⁾ |
| | EN ISO 11925-2 ⁽⁸⁾ Vystavení = 30 s | Fs $\leq 150 \text{ mm}$ do 60 s | |
| E _L | EN ISO 11925-2 ⁽⁸⁾ Vystavení = 15 s | Fs $\leq 150 \text{ mm}$ do 20 s | Plamenně hořící kapky/částice ⁽⁷⁾ |
| F _L | Žádný ukazatel není stanoven | | |

(1) Pro stejnorodé výrobky a podstatné složky nestejnorodých výrobků.

(2) Pro každou vnější nepodstatnou složku nestejnorodých výrobků.

(3) Pro každou vnitřní nepodstatnou složku nestejnorodého výrobku.

(4) Pro výrobek jako celek.

(5) s1 = SMOGRA $\leq 105 \text{ m}^2/\text{s}^{-2}$ a TSP_{600s} $\leq 250 \text{ m}^2$; s2 = SMOGRA $\leq 580 \text{ m}^2/\text{s}^{-2}$ a TSP_{600s} $\leq 1\,600 \text{ m}^2$;
s3 = ne s1 nebo s2.

(6) d0 = žádné plamenně hořící kapky/částice při zkoušce podle EN 13823 (SBI) do 600 s; d1 = žádné plamenně hořící kapky/částice trvající déle než 10 s při zkoušce podle EN 13823 (SBI) do 600 s; d2 = ne d0 nebo d1; zapálení papíru při zkoušce podle EN ISO 11925-2 vede ke klasifikaci d2.

(7) Vyhoví = žádné zapálení papíru (žádná klasifikace); nevyhoví = zapálení papíru (klasifikace d2).

(8) Při působení plamene na plochu, a kde to odpovídá konečnému použití výrobku, i při působení plamene na hranu.“

| | | | |
|----------------|--|--|--|
| C _L | EN 13823 (SBI); and | FIGRA ≤ 460 W/s ⁻¹ ; and LFS < edge of specimen; and THR _{600s} ≤ 15 MJ | Smoke production ⁽⁵⁾ ; and Flaming droplets/particles ⁽⁶⁾ |
| | EN ISO 11925-2 ⁽⁸⁾ : Exposure = 30 s | Fs ≤ 150 mm within 60 s | |
| D _L | EN 13823 (SBI); and | FIGRA ≤ 2 100 W/s ⁻¹ THR _{600s} ≤ 100 MJ | Smoke production ⁽⁵⁾ ; and Flaming droplets/particles ⁽⁶⁾ |
| | EN ISO 11925-2 ⁽⁸⁾ : Exposure = 30 s | Fs ≤ 150 mm within 60 s | |
| E _L | EN ISO 11925-2 ⁽⁸⁾ : Exposure = 15 s | Fs ≤ 150 mm within 20 s | Flaming droplets/particles ⁽⁷⁾ |
| F _L | No performance determined | | |

⁽¹⁾ For homogeneous products and substantial components of non-homogeneous products.

⁽²⁾ For any external non-substantial component of non-homogeneous products.

⁽³⁾ For any internal non-substantial component of non-homogeneous products.

⁽⁴⁾ For the product as a whole.

⁽⁵⁾ s1 = SMOGRA ≤ 105 m².s⁻² and TSP_{600s} ≤ 250 m²; s2 = SMOGRA ≤ 580 m².s⁻² and TSP_{600s} ≤ 1600 m²; s3 = not s1 or s2.

⁽⁶⁾ d0 = No flaming droplets/particles in EN13823 (SBI) within 600s; d1 = No flaming droplets/particles persisting longer than 10s in EN13823 (SBI) within 600s; d2 = not d0 or d1; ignition of the paper in EN ISO 11925-2 results in a d2 classification.

⁽⁷⁾ Pass = no ignition of the paper (no classification); fail = ignition of the paper (d2 classification).

⁽⁸⁾ Under conditions of surface flame attack and, if appropriate to end-use application of product, edge flame attack.'